

## III

(Pripravljalni akti)

## SVET

**STALIŠČE SVETA (EU) št. 2/2015 V PRVI OBRAVNAVI**

**z namenom sprejetja direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 98/70/ES o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 2009/28/ES o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov**

**Sprejeto v Svetu dne 9. decembra 2014**

**(Besedilo velja za EGP)**

(2015/C 50/01)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 192(1) in člena 114 Pogodbe v povezavi s členom 1(3) do (13) in členom 2(5) do (7) te direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 3(4) Direktive 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup> mora država članica zagotoviti, da je delež energije iz obnovljivih virov v vseh vrstah prometa v letu 2020 najmanj enak 10 % končne porabe energije v prometu v tej državi članici. Ena od metod, ki so na voljo državam članicam za doseganje tega cilja, je mešanje biogoriv, ki naj bi k temu najbolj prispevalo.
- (2) Ob upoštevanju cilja Unije v zvezi z dodatnim zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov in znatnim prispevkom goriv, ki se uporabljajo v cestnem prevozu, k tem emisijam države članice na podlagi člena 7a(2) Direktive 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup> od dobavitelji goriv ali energije zahtevajo, da do 31. decembra 2020 za najmanj 6 % zmanjšajo emisije toplogrednih plinov v življenjskem ciklu goriva na enoto energije iz goriv, ki jih v Uniji uporabljajo cestna vozila, necestni premični delovni stroji, kmetijski in gozdarski traktorji ter plovila za rekreacijo, ko niso na morju. Ena od metod, ki so na voljo dobaviteljem fosilnih goriv za zmanjšanje intenzivnosti toplogrednih plinov iz dobavljenih fosilnih goriv, je mešanje biogoriv.

<sup>(1)</sup> UL C 198, 10.7.2013, str. 56.

<sup>(2)</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 11. septembra 2013 (UL C 357E, 6.12.2013, str. 86) in odločitev Sveta v prvi obravnavi z dne 9. decembra 2014. Stališče Evropskega parlamenta z dne ... [in odločitev Sveta z dne ...].

<sup>(3)</sup> Direktiva 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv 2001/777/ES in 2003/30/ES (UL L 140, 5.6.2009, str. 16).

<sup>(4)</sup> Direktiva 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 93/12/EGS (UL L 350, 28.12.1998, str. 58).

- (3) V Direktivi 2009/28/ES so določena trajnostna merila, ki jih morajo izpolnjevati biogoriva in tekoča biogoriva, da se lahko upoštevajo pri doseganju ciljev navedene direktive in so upravičena do vključitve v javne programe podpore. Merila vključujejo zahteve glede najmanjših prihrankov emisij toplogrednih plinov, ki jih morajo v primerjavi s fosilnimi gorivi dosegati biogoriva in tekoča biogoriva. Enaka trajnostna merila za biogoriva so določena v Direktivi 98/70/ES.
- (4) Kadar se pašnik ali kmetijsko zemljišče, ki je bilo prej namenjeno za pridelavo hrane in krme, uporabi za proizvodnjo biogoriv, je treba kljub temu zadostiti povpraševanju po pridelkih, ki niso namenjeni za proizvodnjo biogoriv, bodisi z intenzifikacijo sedanje proizvodnje bodisi z vključitvijo nekmetijskih zemljišč na drugih lokacijah v proizvodnjo. Slednji primer pomeni posredno spremembo rabe zemljišč in lahko, če vključuje spremembo namembnosti zemljišča z velikimi zalogami ogljika, povzroči znatne emisije toplogrednih plinov. Ker se sedanja biogoriva v glavnem proizvajajo iz poljščin, ki se pridelujejo na obstoječih kmetijskih zemljiščih, bi bilo treba direktivi 98/70/ES in 2009/28/ES spremeniti, da bi vključevali določbe za obravnavo posredne spremembe rabe zemljišč.
- (5) Na podlagi napovedi povpraševanja po biogorivih, ki so jih zagotovile države članice, in ocen emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč za različne surovine za biogoriva je verjetno, da bodo emisije toplogrednih plinov, povezane s posredno spremembo rabe zemljišč, znatne in bi lahko izničile del prihrankov emisij toplogrednih plinov pri posameznih biogorivih ali vse te prihranke. Razlog za to je dejstvo, da bodo leta 2020 predvidoma skoraj vsa biogoriva proizvedena iz poljščin, pridelanih na zemljiščih, ki bi se lahko uporabljala za oskrbovanje trgov s hrano in krmo. Za zmanjševanje takšnih emisij je ustrezno razlikovati med skupinami poljščin, kot so oljnice, rastline za pridelavo sladkorja in žitarice ter druge poljščine z visoko vsebnostjo škroba.
- (6) Da se prepreči spodbujanje namerne povečanja proizvodnje ostankov iz predelave na škodo glavnega proizvoda, bi bilo treba iz opredelitve ostanka iz predelave izključiti ostanke iz proizvodnega postopka, ki je bil v ta namen namerno spremenjen.
- (7) Tekoča goriva iz obnovljivih virov bodo verjetno potrebna v sektorju prevoza za zmanjšanje njegovih emisij toplogrednih plinov. Napredna biogoriva, kot so biogoriva iz odpadkov in alg, zagotavljajo velik prihranek emisij toplogrednih plinov z majhnim tveganjem povzročanja posredne spremembe rabe zemljišč in ne tekmujejo neposredno za kmetijska zemljišča, ki so namenjena oskrbi trgov s hrano in krmo. Zato je ustrezno spodbuditi večjo proizvodnjo takšnih naprednih biogoriv, ker ti na trgih trenutno niso na voljo v velikih količinah, delno zaradi tekmovanja za javne subvencije z uveljavljenimi tehnologijami za proizvodnjo biogoriv iz poljščin, ki se uporabljajo za prehrano. Vsaka država članica bi morala spodbujati porabo takšnih naprednih biogoriv in v ta namen določiti pravno nezavezujoče podcilje na nacionalni ravni, in sicer v okviru svoje obveznosti zagotoviti, da je delež energije iz obnovljivih virov v vseh vrstah prometa v letu 2020 najmanj enak 10 % končne porabe energije v prometu v zadevni državi članic. Primerno je tudi, da države članice poročajo o uresničevanju teh nacionalnih podciljev v letu 2020 – o čemer bi bilo treba objaviti zbirno poročilo –, da se oceni učinkovitost ukrepov, uvedenih s to direktivo, pri zmanjševanju tveganja emisij toplogrednih plinov zaradi posredne spremembe rabe zemljišč vsled spodbujanja naprednih biogoriv. Pričakovati je, da bodo taka napredna biogoriva in njihovo spodbujanje imela pomembno vlogo pri dekarbonizaciji prometa in razvoju nizkoogljicnih prevoznih tehnologij tudi po navedenem datumu.
- (8) Razlike v ocenjenih emisijah zaradi posredne spremembe rabe zemljišč nastajajo zaradi različnih vnosov podatkov in ključnih predpostavk o razvoju kmetijstva, kot so gibanja donosa in produktivnosti kmetijstva, dodelitev soproizvodov ter zaznane globalne spremembe v rabi zemljišč in stopnje krčenja gozdov, na katere proizvajalci biogoriv ne morejo vplivati. Čeprav je večina surovin za biogoriva pridelana v Uniji, bodo ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč po vsej verjetnosti nastale zunaj Unije na območjih, kjer bo verjetno potekala dodatna proizvodnja po najnižjih stroških. Na ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, povezane s proizvodnjo biogoriv iz oljnic, močno vplivajo zlasti predpostavke o spremembi namembnosti tropskih gozdov in izsuševanju šotišč zunaj Unije, zato je nadvse pomembno zagotoviti, da se tovrstni podatki in predpostavke pregledajo na podlagi najnovejših razpoložljivih informacij o spremembi namembnosti zemljišč in krčenju gozdov ter se vključi vsak napredek na teh področjih, dosežen v okviru tekočih mednarodnih programov.
- (9) Za zagotavljanje dolgoročne konkurenčnosti bioindustrijskih sektorjev ter v skladu s sporočilom Komisije z dne 13. februarja 2012 z naslovom „Inovacije za trajnostno rast: biogospodarstvo za Evropo“ in sporočilom Komisije z dne 20. septembra 2011 z naslovom „Časovni okvir za Evropo, gospodarno z viri“, ki spodbujata integrirane in

diverzificirane biorafinerije po Evropi, bi bilo treba v skladu z Direktivo 2009/28/ES določiti večje spodbude, ki bodo prednostno podpirale uporabo surovin iz biomase, ki imajo visoko ekonomsko vrednost le za proizvodnjo biogoriv.

- (10) S spodbujanjem uporabe električne energije iz obnovljivih virov bi se lahko odzvali na številne izzive v prevoznem sektorju in drugih energetskih sektorjih. Zato je ustrezno zagotoviti dodatne spodbude za spodbujanje uporabe električne energije iz obnovljivih virov v prevoznem sektorju in povišati faktorje množenja za izračun prispevka električne energije iz obnovljivih virov, ki jo porabijo vozila na električni pogon v železniškem in cestnem prevozu, da se tako povečata njihova uporaba in delež na trgu.
- (11) Z Direktivo 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> naj bi se Unija približala temu, da postane „družba recikliranja“, s tem da poskuša zmanjšati nastajanje odpadkov in jih uporabljati kot vir. Hierarhija ravnanja z odpadki na splošno določa vrstni red najboljših celovitih okoljskih rešitev glede na zakonodajo o odpadkih in politiko ravnanja z odpadki. Države članice bi morale v skladu s hierarhijo ravnanja z odpadki in ciljem postati družba recikliranja podpirati uporabo recikliranih materialov in, če je le mogoče, ne bi smele spodbujati odlaganja ali sežiganja materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Za odpadke lahko štejejo nekatere surovine z nizkim tveganjem emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč. Vendar se še vedno lahko uporabljajo za druge namene, ki bi bili v hierarhiji ravnanja z odpadki iz člena 4 Direktive 2008/98/ES pomembnejši od energetske predelave. Zato je primerno, da države članice ustrezno upoštevajo načelo hierarhije ravnanja z odpadki pri vseh ukrepih, ki spodbujajo uporabo biogoriv z nizkim tveganjem emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, ali vseh ukrepih, namenjenih čim večjemu odvrčanju od goljufij pri proizvodnji takšnih biogoriv, da spodbude za uporabo takšnih surovin za biogoriva ne bi ovirale prizadevanj za zmanjšanje odpadkov ali povečanje recikliranja ter učinkovito in trajnostno uporabo razpoložljivih virov. Države članice lahko v poročanje na podlagi Direktive 2009/28/ES vključijo ukrepe, ki jih sprejmejo v ta namen.
- (12) Za biogoriva in tekoča biogoriva, ki se proizvajajo v novih obratih, bi bilo treba povečati najnižji prag prihranka emisij toplogrednih plinov, da se izboljša njihovo skupno ravnovesje toplogrednih plinov ter odvrnejo dodatne naložbe v obrate z nizkim prihrankom toplogrednih plinov. To povečanje zagotavlja varovala za naložbe v zmogljivosti proizvodnje biogoriv in tekočih biogoriv v skladu z drugim pododstavkom člena 19(6) Direktive 2009/28/ES.
- (13) Za pripravo prehoda na napredna biogoriva in zmanjšanje skupnih vplivov posredne spremembe rabe zemljišč v obdobju do leta 2020 je ustrezno omejiti količino biogoriv in tekočih biogoriv, pridobljenih iz poljščin, ki se uporabljajo za živila, kot je določeno v delu A Priloge VIII k Direktivi 2009/28/ES in delu A Priloge V k Direktivi 98/70/ES, in ki se lahko upoštevajo pri doseganju ciljev iz Direktive 2009/28/ES, ne da bi se omejila skupna uporaba tovrstnih biogoriv in tekočih biogoriv.
- (14) Omejevanje količine biogoriv in tekočih biogoriv, pridobljenih iz poljščin, ki se lahko upoštevajo pri doseganju ciljev iz Direktive 2009/28/ES ne vpliva na svobodo držav članic, da določijo lastno pot za uresničitev predpisanega deleža konvencionalnih biogoriv znotraj skupnega cilja 10 %. Posledično ostaja dostop do trga biogoriv, proizvedenih v obratih, delujočih pred koncem leta 2013, v celoti odprt. Zato ta direktiva ne vpliva na upravičena pričakovanja upravljavcev takih obratov.
- (15) Ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč bi morale biti vključene v poročanje Komisije o emisijah toplogrednih plinov iz biogoriv na podlagi direktiv 98/70/ES in 2009/28/ES. Faktor emisij biogoriv iz surovin, zaradi katerih ni dodatnega povpraševanja po zemljiščih, kot so biogoriva iz odpadnih surovin, bi moral biti nič.
- (16) S povečanjem donosa kmetijskih sektorjev, ki je mogoč z izboljšanimi raziskavami, tehnološkim razvojem in prenosom znanja, nad ravni, ki bi sicer bile dosežene, če ne bi bili uvedeni sistemi za spodbujanje proizvodnje biogoriv iz poljščin, ki se uporabljajo za živila in krmo, ter s pridelavo druge letne poljščine na območjih, ki se pred tem niso uporabljala za gojenje druge letne poljščine, bi prav tako lahko ublažili emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč. Če je učinek ublažitve emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč na nacionalni ali

<sup>(1)</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

projektne ravni mogoče količinsko opredeliti, bi ukrepi, uvedeni s to direktivo, lahko odražali taka izboljšanja v produktivnosti tako v smislu zmanjšanih ocenjenih vrednosti emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč kot prispevka biogoriv iz poljščin, ki se uporabljajo za živila in krmo, k deležu energije iz obnovljivih virov v prevozu, ki ga je treba doseči v letu 2020.

- (17) Prostovoljni sistemi so vse pomembnejši pri dokazovanju izpolnjevanja zahtev glede trajnosti iz direktiv 98/70/ES in 2009/28/ES. Zato je ustrezno, da se Komisija pooblasti, da od prostovoljnih sistemov, tudi tistih, ki jih je Komisija že priznala v skladu s členom 7c(6) Direktive 98/70/ES in členom 18(6) Direktive 2009/28/ES, zahteva, da redno poročajo o svojih dejavnostih. Taka poročila bi morala biti javno objavljena, da se poveča preglednost, Komisiji pa omogoči boljši nadzor. S tem poročanjem bi Komisija tudi pridobila informacije, ki jih potrebuje za svoje poročilo o delovanju prostovoljnih sistemov, da bi opredelila najboljšo prakso in po potrebi pripravila predlog za nadaljnje spodbujanje take najboljše prakse.
- (18) Da bi notranji trg lažje deloval, je ustrezno pojasniti pogoje, pod katerimi se uporablja načelo vzajemnega priznavanja med vsemi sistemi za preverjanje izpolnjevanja trajnostnih meril za biogoriva in tekoča biogoriva, določenih v skladu z direktivama 98/70/ES in 2009/28/ES.
- (19) Biogoriva iz poljščin, ki se uporabljajo za živila in krmo, so običajno povezana s tveganji emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, vendar obstajajo izjeme. Države članice in Komisija bi morale spodbujati razvoj in uporabo sistemov, ki lahko zanesljivo dokažejo, da določena količina surovin za biogoriva, proizvedena v okviru določenega projekta, ni nadomestila proizvodnje za druge namene. To se na primer lahko zgodi, ko je proizvodnja biogoriv enaka količini dodatne proizvodnje, dosežene z naložbami v boljšo produktivnost nad ravno, ki bi sicer bila dosežena, ali ko proizvodnja biogoriv poteka na zemljišču, na katerem neposredna sprememba rabe zemljišč ni povzročila večjih negativnih posledic za že obstoječe ekosistemske storitve, ki jih to zemljišče omogoča, vključno z zaščito zalog ogljika in biotske raznovrstnosti.
- (20) Ustrezno je uskladiti pravila za uporabo privzetih vrednosti, da se zagotovi enaka obravnava proizvajalcev, ne glede na to, kje poteka proizvodnja. Medtem ko tretje države lahko uporabljajo privzete vrednosti, morajo proizvajalci iz Unije uporabljati dejanske vrednosti, če so te višje od privzetih ali če država članica ni predložila poročila, kar povečuje njihovo upravno breme. Zato bi bilo treba sedanja pravila poenostaviti tako, da uporaba privzetih vrednosti ni omejena na območja v Uniji, ki so vključena v sezname iz člena 19(2) Direktive 2009/28/ES in člena 7d(2) Direktive 98/70/ES.
- (21) Zaradi začetka veljavnosti Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) je treba pooblastila, ki so prenesena na Komisijo na podlagi direktiv 2009/28/ES in 98/70/ES, uskladiti s členoma 290 in 291 PDEU.
- (22) Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje direktiv 98/70/ES in 2009/28/ES bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.
- (23) Da se omogoči prilagoditev Direktive 98/70/ES tehničnemu in znanstvenemu napredku, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 PDEU v zvezi z novimi vnosi ocenjenih tipičnih in privzetih vrednosti za postopke proizvodnje biogoriv in prilagoditvijo dovoljenih analitičnih metod, kar zadeva specifikacije za goriva, ter odstopanjem parnega tlaka, dovoljenega za motorni bencin, ki vsebuje bioetanol.
- (24) Da se omogoči prilagoditev Direktive 2009/28/ES tehničnemu in znanstvenemu napredku, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 PDEU v zvezi z morebitnimi novimi vnosi na seznam surovin za biogoriva in goriv, katerih prispevek k ciljem iz člena 3(4) navedene direktive bi se moral šteti kot dvakratna vrednost njihove energijske vsebnosti, in tudi v zvezi z novimi vnosi ocenjenih tipičnih in privzetih vrednosti za biogorivo in postopke proizvodnje biogoriv.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (25) Zlasti je pomembno, da Komisija pri uporabi direktiv 98/70/ES in 2009/28/ES pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so relevantni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.
- (26) Komisija bi morala na podlagi najboljših in najnovejših razpoložljivih znanstvenih dokazov pregledati učinkovitost ukrepov, uvedenih s to direktivo, pri omejevanju emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč ter obravnavati načine za dodatno zmanjšanje navedenega vpliva.
- (27) V skladu s skupno politično izjavo držav članic in Komisije o obrazložitenih dokumentih z dne 28. septembra 2011 <sup>(1)</sup> so se države članice zavezale, da bodo v utemeljenih primerih uradnemu obvestilu o ukrepih za prenos priložile enega ali več dokumentov, v katerih bo pojasnjeno razmerje med deli direktive in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. Zakonodajalec meni, da je predložitev takih dokumentov v primeru te direktive utemeljena.
- (28) Ker ciljev te direktive, to je zagotovitve enotnega trga za gorivo za cestni promet in necestni premični delovni stroji ter zagotovitve upoštevanja najnižjih ravni varstva okolja pri uporabi teh goriv, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi njihovega obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (29) Direktivi 98/70/ES in 2009/28/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

### Spremembe Direktive 98/70/ES

Direktiva 98/70/ES se spremeni:

1. v členu 2 se dodajo naslednje točke:

- „10 ‚poljščine z visoko vsebnostjo škroba‘ pomeni poljščine, večinoma žitarice (ne glede na to, ali se uporabijo le zrna ali pa se uporabi cela rastlina, kot v primeru silažne koruze), gomoljnice in korenovke (kot so krompir, topinambur, sladki krompir, manioka in jam) ter stebelne gomoljnice (kot sta kolokazija in malanga);
11. ‚biogoriva z nizkim tveganjem za posredno spremembo rabe zemljišč‘ pomeni biogoriva, katerih surovine niso navedene na seznamu v delu A Priloge V ali so navedene na seznamu v delu A Priloge V, vendar so bila proizvedena v okviru sistemov, ki zmanjšujejo nadomeščanje proizvodnje za druge namene, kot je proizvodnja biogoriv, in v skladu s trajnostnimi merili za biogoriva iz člena 7b. Upošteva se lahko le količina surovin, ki ustreza dejanskemu zmanjšanju nadomeščanja, doseženemu v okviru sistema. Taki sistemi lahko delujejo kot individualni projekti na lokalni ravni ali kot ukrepi politik, ki delno ali v celoti zajemajo ozemlje države članice ali tretje države. Nadomeščanje proizvodnje za druge namene, kot je proizvodnja biogoriv, se lahko zmanjša, če se na območju, ki je zajeto v sistemu, doseže povečanje produktivnosti nad stopnjami, ki bi sicer bile dosežene, če ne bi bili uvedeni taki podporni sistemi za spodbujanje proizvodnje;
12. ‚ostanek iz predelave‘ pomeni snov, ki ni eden od končnih proizvodov, ki so neposredni cilj proizvodnega postopka; ni primarni cilj proizvodnega postopka in postopek ni bil namerno spremenjen zaradi njegove proizvodnje;
13. ‚ostanki iz kmetijstva, akvakulture, ribištva in gozdarstva‘ pomeni ostanke, ki neposredno nastajajo v kmetijstvu, akvakulturi, ribištvu in gozdarstvu, in ne zajemajo ostankov, ki nastajajo v z njimi povezanih panogah ali predelavi;“;

2. člen 7a se spremeni:

- (a) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

<sup>(1)</sup> UL C 369, 17.12.2011, str. 14.

„5. Da se zagotovi enotno izvajanje tega člena, Komisija sprejme izvedbene akte v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3), s katerimi določi:

- (a) metodologijo za izračun emisij toplogrednih plinov v življenjskem ciklu goriv, razen biogoriv, in energije;
- (b) metodologijo, s katero se za namene odstavka 2 tega člena pred 1. januarjem 2011 določi izhodiščni standard za goriva na podlagi emisij toplogrednih plinov v življenjskem ciklu fosilnih goriv na enoto energije v letu 2010;
- (c) pravila za zagotovitev čim bolj enotnega pristopa k izvajanju odstavka 4 tega člena v državah članicah;
- (d) metodologijo za izračun prispevka električnih cestnih vozil, ki mora biti v skladu s členom 3(4) Direktive 2009/28/ES.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„6. Države članice v okviru poročanja iz odstavka 1 zagotovijo, da dobavitelji goriv vsako leto poročajo organu, ki ga imenuje država članica, o postopkih proizvodnje biogoriv, količinah biogoriv, proizvedenih iz surovin, opredeljenih v delu A Priloge V, in emisijah toplogrednih plinov v življenjskem ciklu goriva na enoto energije iz goriva. Države članice te podatke posredujejo Komisiji.“;

3. člen 7b se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prihranek emisij toplogrednih plinov zaradi rabe biogoriv, ki se upošteva za namene iz odstavka 1, je vsaj 60 % za biogoriva, proizvedena v obratih, ki so začeli obratovati po ... (\*). Za obrat se šteje, da obratuje, če so bila biogoriva fizično proizvedena.

V primeru obratov, obratujočih ... (\*) ali pred tem datumom, biogoriva za namene odstavka 1 dosegajo prihranek emisij toplogrednih plinov vsaj 35 % do 31. decembra 2017 ter vsaj 50 % po 1. januarju 2018.

Prihranek emisij toplogrednih plinov zaradi uporabe biogoriv se izračuna v skladu s členom 7d(1).“;

(b) v odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija za zagotovitev enotne uporabe točke (c) prvega pododstavka tega odstavka sprejme izvedbene akte, s katerimi določi merila in geografski obseg, na podlagi katerih se opredelijo travinje, ki jih zajema ta točka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3).“;

4. člen 7c se spremeni:

(a) v odstavku 3 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija sprejme izvedbene akte v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3), s katerimi določi seznam ustreznih in pomembnih informacij iz prvih dveh pododstavkov tega odstavka. Komisija predvsem zagotovi, da na splošno upravljavci, zlasti pa mali kmetje, organizacije pridelovalcev in zadruge, zaradi zagotavljanja teh informacij niso prekomerno upravno obremenjeni.“;

(b) v odstavku 5 se dodajo naslednji pododstavki:

„Prostovoljni sistemi iz odstavka 4 (v nadaljnjem besedilu: prostovoljni sistemi) redno in vsaj enkrat letno objavijo seznam svojih organov za certificiranje, ki opravljajo neodvisne revizije, pri čemer za vsak tak organ navedejo, kateri subjekt ali nacionalni javni organ ga je priznal in kateri subjekt ali nacionalni javni organ ga nadzoruje.

(\*) Datum začetka veljavnosti te direktive.

Zlasti za preprečevanje goljufij lahko Komisija na podlagi analize tveganja ali poročil iz drugega pododstavka odstavka 6 tega člena opredeli standarde za neodvisno revizijo, od vseh prostovoljnih sistemov pa zahteva, da te standarde uporabljajo. To stori z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3). V takih aktih se določi časovni okvir, v katerem morajo prostovoljni sistemi uveljaviti standarde. Komisija lahko razveljavi odločitve o priznanju prostovoljnih sistemov, če ti sistemi ne uveljavijo takih standardov v določenem časovnem okviru.“;

(c) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Odločitve v skladu z odstavkom 4 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3). Take odločitve veljajo največ 5 let.

Komisija zahteva, da ji vsak prostovoljni sistem, glede katerega sprejme odločitev na podlagi odstavka 4, do ... (\*) in nato do 30. aprila vsako leto predloži poročilo, ki obravnava vse točke iz tretjega pododstavka tega odstavka. Poročilo se praviloma nanaša na predhodno koledarsko leto. Prvo poročilo se nanaša na zadnjih najmanj šest mesecev od ... (\*\*). Poročilo morajo predložiti le tisti prostovoljni sistemi, ki delujejo najmanj 12 mesecev.

Komisija do ... (\*\*\*) predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo, v katerem preuči poročila iz drugega pododstavka tega odstavka, pregleda izvajanje sporazumov iz odstavka 4 ali prostovoljnih sistemov, glede katerih je sprejela odločitev v skladu s tem členom, in opredeli najboljše prakse. Poročilo temelji na najboljših razpoložljivih informacijah, vključno s tistimi, pridobljenimi v posvetovanjih z deležniki, in na praktičnih izkušnjah pri uporabi zadevnih sporazumov ali sistemov.

V poročilu se na splošno preuči naslednje:

- (a) neodvisnost, način in pogostost revizij, tako v zvezi z navedbami o teh vidikih v dokumentaciji sistema v času, ko je zadevni sistem potrdila Komisija, kot v zvezi z najboljšo prakso v sektorju;
- (b) razpoložljivost, izkušnje in preglednost pri uporabi metod za odkrivanje in odzivanje na nespoštovanje določb, s posebnim poudarkom na reševanju dejanskih ali zatrjevanih resnih kršitev s strani članov sistema;
- (c) preglednost, zlasti v zvezi z dostopnostjo sistema, razpoložljivostjo prevodov v uradne jezike držav in regij, iz katerih izvirajo surovine, dostopnostjo seznama pooblaščenih subjektov in zadevnih certifikatov ter dostopnostjo revizijskih poročil;
- (d) udeležba deležnikov, zlasti kar zadeva posvetovanja z domorodnimi in lokalnimi skupnostmi pred odločanjem, med pripravo in pregledom sistema in revizijami ter odziv na njihove prispevke;
- (e) splošna zanesljivost sistema, zlasti v zvezi s pravili o akreditaciji, usposobljenostjo in neodvisnostjo revizorjev ter zadevnih teles sistema;
- (f) tržno posodabljanje sistema, količina certificiranih surovin in biogoriv za vsako državo izvora in vrsto ter število udeležencev;
- (g) enostavnost in učinkovitost izvajanja sistema za tako sledenje dokazil o spoštovanju trajnostnih meril, ki jih članu oziroma članom izda sistem, kot je sistem za preprečevanje goljufij, zlasti za odkrivanje in obravnavo sumov goljufij in drugih nepravilnosti ter nadaljnega ukrepanja po njih, po potrebi pa tudi številnih primerov odkritih goljufij in nepravilnosti;

in zlasti:

- (h) možnosti, da bi se subjekti pooblastili za priznavanje in spremljanje organov za certificiranje;
- (i) merila za priznavanje ali akreditacijo organov za certificiranje;
- (j) pravila o izvajanju spremljanja organov za certificiranje.

(\*) Datum: eno leto po začetku veljavnosti te direktive.

(\*\*) Datum sprejetja te direktive.

(\*\*\*) Datum: 18 mesecev po začetku veljavnosti te direktive.

Država članica lahko svoj nacionalni sistem priglasí Komisiji. Komisija tak sistem prednostno oceni. Odločitev o tem, ali tak priglašeni nacionalni sistem izpolnjuje pogoje iz te direktive, se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3), s čimer se olajša vzajemno dvo- ali večstransko priznavanje sistemov za preverjanje izpolnjevanja trajnostnih meril za biogoriva. Če je izpolnjevanje pogojev potrjeno, sistemi, vzpostavljeni v skladu s tem členom, ne zavrnejo medsebojnega priznavanja s sistemom zadevne države članice.“;

(d) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

„8. Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo pregleda uporabo člena 7b v zvezi z virom biogoriva ter v šestih mesecih po prejemu zahteve in v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3) odloči, ali lahko zadevna država članica biogorivo iz tega vira upošteva za namene člena 7a.“;

5. člen 7d se spremeni:

(a) odstavki 3, 4 in 5 se nadomestijo z naslednjim:

„3. Komisiji se lahko posredujejo podatki o tipičnih emisijah toplogrednih plinov iz pridelave kmetijskih surovin, ki so v primeru držav članic navedeni v poročilih iz odstavka 2, v primeru ozemelj zunaj Unije pa v poročilih, ki so enakovredna poročilom iz odstavka 2 in ki jih pripravijo pristojni organi.

4. Komisija lahko z izvedbenim aktom, sprejetim v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3), odloči, da poročila iz odstavka 3 tega člena vsebujejo točne podatke za namene merjenja emisij toplogrednih plinov, povezanih s pridelavo surovin za biogoriva, ki se običajno proizvajajo na navedenih območjih za namene člena 7b(2).

5. Komisija najpozneje do 31. decembra 2012 in nato vsaki dve leti pripravi poročilo o ocenjenih tipičnih in privzetih vrednostih iz delov B in E Priloge IV, pri čemer upošteva zlasti emisije toplogrednih plinov, ki jih povzročata prevoz in predelava.

Če je iz poročil iz prvega pododstavka razvidno, da bi bilo na podlagi najnovjših znanstvenih dokazov morda treba prilagoditi ocenjene tipične in privzete vrednosti iz delov B in E Priloge IV, Komisija po potrebi predloži zakonodajni predlog Evropskemu parlamentu in Svetu.“;

(b) odstavek 6 se črta;

(c) v odstavku 7 se prvi, drugi in tretji pododstavek nadomestijo z naslednjim:

„7. Komisija pregleduje Prilogo IV, da se v utemeljenih primerih dodajo vrednosti za nove postopke proizvodnje biogoriv iz iste surovine ali drugih surovin. Pri pregledu preuči, ali bi bilo treba spremeniti tudi metodologijo, določeno v delu C Priloge IV, zlasti glede:

- metode upoštevanja odpadkov in ostankov;
- metode upoštevanja sproizvodov;
- metode upoštevanja sproizvodnje in
- statusa sproizvoda, dodeljenega ostankom kmetijskih pridelkov.

Privzete vrednosti za biodizel iz odpadnega rastlinskega ali živalskega olja se čim prej pregledajo. Če je iz pregleda Komisije razvidno, da bi bilo treba spremeniti Prilogo IV, je Komisija pooblaščená za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10a, s katerimi v dele A, B, D in E Priloge IV doda, nikakor pa ne odvzame ali spremeni, ocenjene tipične in privzete vrednosti za postopke proizvodnje biogoriv, za katera posebne vrednosti še niso vključene v navedeno prilogo.“;



(d) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

„8. Kadar je treba zagotoviti enotno uporabo točke 9 dela C Priloge IV, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi podrobne tehnične specifikacije in opredelitve. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3).“;

6. v členu 7e se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Poročila Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu iz členov 7b(7), 7c(2), 7c(9) in člena 7d(4) in (5) ter poročila in informacije, predložene v skladu s prvim in petim pododstavkom člena 7c(3) in člena 7d(2), se pripravijo in posredujejo za namene Direktive 2009/28/ES in te direktive.“;

7. člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice skladnost motornih bencinov in dizelskih goriv z zahtevami členov 3 in 4 spremljajo na osnovi analiznih metod, navedenih v Prilogi I oziroma Prilogi II.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice vsako leto do 31. avgusta predložijo poročilo o nacionalnih podatkih o kakovosti goriva za predhodno koledarsko leto. Komisija z izvedbenim aktom, sprejetim v skladu s postopkom pregleda iz člena 11(3), določi skupni format za predložitev povzetka nacionalnih podatkov o kakovosti goriva. Prvo poročilo se predloži do 30. junija 2002. Od 1. januarja 2004 se za to poročilo uporabi format, opisan v ustreznem evropskem standardu. Države članice poročajo tudi o skupnih količinah motornega bencina in dizelskega goriva, trženih na njihovem ozemlju, ter o trženih količinah neosvinčenega motornega bencina in dizelskega goriva z mejno vsebnostjo žvepla 10 mg/kg. Poleg tega na ustrezno uravnoteženi geografski osnovi letno poročajo tudi o razpoložljivosti motornega bencina in dizelskega goriva z mejno vsebnostjo žvepla 10 mg/kg, ki se tržita na njihovih ozemljih.“;

8. v členu 8a se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Glede na oceno, izvedeno z uporabo preskusne metodologije iz odstavka 1, lahko Evropski parlament in Svet na podlagi zakonodajnega predloga Komisije revidirata omejitve za vsebnost MMT v gorivu iz odstavka 2.“;

9. v členu 9(1) se doda naslednja točka:

„(k) postopke proizvodnje biogoriv, količine in emisije toplogrednih plinov v življenjskem ciklu goriva na enoto energije iz goriva, vključno z okvirnimi povprečnimi vrednostmi ocenjenih emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč in povezano stopnjo iz analize občutljivosti iz Priloge V za biogoriva, ki se uporabljajo v Uniji. Komisija javno objavi podatke o okvirnih ocenjenih emisijah zaradi posredne spremembe rabe zemljišč in povezani stopnji iz analize občutljivosti.“;

10. členu 10 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Postopek za prilagoditev dovoljenih analitičnih metod in dovoljena odstopanja parnega tlaka“;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Na Komisij o se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10a v obsegu, ki je nujen za prilagoditev dovoljenih analitičnih metod, da se zagotovi usklajenost z revizijami evropskih standardov iz Priloge I ali II. Na Komisijo se prenese tudi pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 10a za prilagoditev dovoljenih odstopanj parnega tlaka v kPa za vsebnost etanola v motornem bencinu, določenih v Prilogi III, znotraj mejne vrednosti iz prvega pododstavka člena 3(4). Ti delegirani akti ne posegajo v odstopanje, odobreno v skladu s členom 3(4).“;

11. vstavi se naslednji člen:

„Člen 10a

**Izvajanje pooblastila**

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 7d(7) in 10(1) se prenese na Komisijo za obdobje pet let od ... (\*).
3. Pooblastilo iz členov 7d(7) in 10(1) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v njej. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členoma 7d(7) in 10(1), začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.“;

12. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

**Postopek v odboru**

1. Komisiji pomaga Odbor za kakovost goriva, razen v primerih iz odstavka 2. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (\*).
2. Komisiji pri zadevah, povezanih s trajnostjo biogoriv iz členov 7b, 7c in 7d, pomaga Odbor za trajnost biogoriv in drugih tekočih biogoriv iz člena 25(2) Direktive 2009/28/ES. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Kadar odbor ne poda mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi tretji pododstavek člena 5(4) Uredbe (EU) št. 182/2011.

(\*) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“;

13. Priloga IV se spremeni in Priloga V doda v skladu s Prilogo I k tej direktivi.

Člen 2

**Spremembe Direktive 2009/28/ES**

Direktiva 2009/28/ES se spremeni:

1. v drugem odstavku člena 2 se dodajo naslednje točke:

„(p) ‚odpadki‘ so opredeljeni kakor v členu 3(1) Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta (\*); v tej opredelitvi niso zajete snovi, ki so bile namerno spremenjene ali onesnažene, da bi ustrezale tej opredelitvi;

(\*) Datum začetka veljavnosti te direktive.

- (q) ‚poljščine z visoko vsebnostjo škroba‘ pomenijo poljščine, večinoma žitarice (ne glede na to, ali se uporabijo le zrna ali pa se uporabi cela rastlina, kot v primeru silažne koruze), gomoljnice in korenovke (kot so krompir, topinambur, sladki krompir, manioka in jam) ter stebelne gomoljnice (kot sta kolokazija in malanga);
- (r) ‚lesna celuloza‘ pomeni material, sestavljen iz lignina, celuloze in hemiceluloze, kot so biomasa, pridobljena iz gozdov, gozdne energijske poljščine ter ostanki in odpadki iz gozdarstva;
- (s) ‚neživilska celuloza‘ pomeni surovine, ki so pretežno sestavljene iz celuloze in hemiceluloze ter imajo nižjo vsebnost lignina kot lesna celuloza; vključuje ostanke poljščin, ki se uporabljajo za živila in krmo (kot so slama, koruzna stebela, ličje in lupine), travnatimi energijskimi poljščinami z nizko vsebnostjo škroba (kot so proso, miskant in navadna kanela), industrijskimi ostanki (vključno z ostanki poljščin, ki se uporabljajo za živila in krmo, potem ko so bili izločeni rastlinska olja, sladkorji, škrob in proteini) in materialom iz bioloških odpadkov;
- (t) ‚ostanek iz predelave‘ pomeni snov, ki ni eden od končnih proizvodov, ki so neposredni cilj proizvodnega postopka; ni primarni cilj proizvodnega postopka in postopek ni bil namerno spremenjen zaradi njegove proizvodnje;
- (u) ‚ostanki iz kmetijstva, akvakulture, ribištva in gozdarstva‘ pomeni ostanke, ki neposredno nastajajo v kmetijstvu, akvakulturi, ribištvu in gozdarstvu, in ne zajemajo ostankov, ki nastajajo v z njimi povezanih panogah ali predelavi;
- (v) ‚biogoriva in tekoča biogoriva z nizkim tveganjem za posredno spremembo rabe zemljišč‘ pomeni biogoriva in tekoča biogoriva, katerih surovine niso navedene na seznamu v delu A Priloge VIII ali so navedene na seznamu v delu A Priloge VIII, vendar so bila proizvedena v okviru sistemov, ki zmanjšujejo nadomeščanje proizvodnje za druge namene, kot je proizvodnja biogoriv in tekočih biogoriv, in v skladu s trajnostnimi merili za biogoriva in tekoča biogoriva iz člena 17. Upošteva se lahko le količina surovin, ki ustreza dejanskemu zmanjšanju nadomeščanja, doseženemu v okviru sistema. Taki sistemi lahko delujejo kot individualni projekti na lokalni ravni ali kot ukrepi politik, ki delno ali v celoti zajemajo ozemlje države članice ali tretje države. Nadomeščanje proizvodnje za druge namene, kot je proizvodnja biogoriv in tekočih biogoriv, se lahko zmanjša, če se na območju, ki je zajeto v sistemu, doseže povečanje produktivnosti nad stopnjami, ki bi sicer bile dosežene, če ne bi bili uvedeni taki podporni sistemi za spodbujanje proizvodnje.

(\*) Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).“;

2. člen 3 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Zaradi izpolnitve ciljev iz prvega pododstavka tega odstavka največji skupni prispevek iz biogoriv in tekočih biogoriv, proizvedenih iz žitaric in drugih poljščin z visoko vsebnostjo škroba, rastlin za pridelavo sladkorja in oljnic, ne presega količine energije, ki ustreza največjemu prispevku iz odstavka 4(d).“;

- (b) v odstavku 4 se drugi pododstavek spremeni:

- (i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) pri izračunu imenovalca, namreč skupne porabe energije v prometu za namene prvega pododstavka, se upoštevajo samo motorni bencin, dizelsko gorivo in biogoriva, porabljeni v cestnem in železniškem prometu, in električna energija, vključno z električno energijo, porabljeno za proizvodnjo obnovljivih tekočih in plinastih goriv nebiološkega izvora.“;

- (ii) v točki (b) se doda naslednji stavek:

„Ta točka ne posega v točko (d) tega odstavka in člen 17(1)(a).“;

(iii) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) države članice se lahko odločijo, da bodo pri izračunu prispevka električne energije, proizvedene iz obnovljivih virov in porabljene v vseh vrstah električnih vozil ter za proizvodnjo obnovljivih tekočih in plinastih goriv nebiološkega izvora za namene točk (a) in (b), uporabile povprečni delež električne energije iz obnovljivih virov v Uniji ali delež električne energije iz obnovljivih virov v njihovi državi, kot je bil izmerjen dve leti pred zadevnim letom. Poleg tega pri izračunu porabe električne energije iz obnovljivih virov v električnem železniškem prevozu ta poraba šteje za 2,5-kratno energijsko vsebnost dovedene električne energije iz obnovljivih virov. Pri izračunu porabe električne energije iz obnovljivih virov v električnih cestnih vozilih iz točke (b) ta poraba šteje za 5-kratno energijsko vsebnost dovedene električne energije iz obnovljivih virov.“;

(iv) dodajo se naslednje točke:

„(d) pri izračunu biogoriv v števcu delež energije iz biogoriv, proizvedenih iz žitaric in drugih poljščin z visoko vsebnostjo škroba, rastlin za pridelavo sladkorja in oljnic, ne presega 7 % porabe končne energije v prevozu v državah članicah leta 2020.;

(e) Države članice si prizadevajo uresničiti cilj, da se na njihovem ozemlju potroši minimalni delež biogoriv iz surovin in drugih goriv, uvrščenih na seznam iz dela A Priloge IX. Vsaka država članica v ta namen določi nacionalni cilj, ki si ga prizadeva uresničiti. Referenčna vrednost za ta cilj je 0,5 odstotne točke v energijski vsebnosti deleža energije iz obnovljivih virov v vseh oblikah prevoza v letu 2020 iz prvega pododstavka, ki se doseže z biogorivi, proizvedenimi iz surovin, in drugimi gorivi iz dela A Priloge IX, in za katero se šteje, da je dvakratna vrednost njihove energijske vsebnosti v skladu s točko (f) tega pododstavka in delom A Priloge IX. Poleg tega v nacionalni cilj lahko štejejo biogoriva iz surovin, ki niso uvrščene na seznam iz Priloge IX, ki so jih pristojni nacionalni organi opredelili kot odpadke, ostanke, neživilsko celulozo ali lesno celulozo in so se uporabljale v obstoječih obratih pred sprejetjem Direktive 2014/.../EU (\*) Evropskega parlamenta in Sveta (\*).

Države članice lahko določijo nacionalni cilj, nižji od referenčne vrednosti 0,5 odstotne točke, zaradi enega ali več naslednjih razlogov:

- (i) objektivnih dejavnikov, kot so omejena zmožnost trajnostne proizvodnje biogoriv iz surovin in drugih goriv, uvrščenih na seznam iz dela A Priloge IX, ali omejena razpoložljivost stroškovno učinkovitih biogoriv na trgu, ob upoštevanju ocene iz poročila Komisije iz člena 3(1) Direktive 2014/.../EU (\*);
- (ii) posebnih tehničnih ali podnebnih značilnosti nacionalnega trga goriv za uporabo v prometu, kot sta sestava in stanje cestnega voznega parka, ali
- (iii) nacionalnih politik, v skladu s katerimi se dodeljujejo ustrezna finančna sredstva za spodbujanje uporabe električne energije iz obnovljivih virov energije v prometu.

Komisija objavi:

— nacionalne cilje držav članic in, kadar je ustrezno, razloge za odstopanje nacionalnih ciljev od referenčne vrednosti, o katerih je bila uradno obveščena v skladu s členom 4(2) Direktive 2014/.../EU (\*);

— zbirno poročilo o dosežkih držav članic pri doseganju nacionalnih ciljev;

(f) za biogoriva, proizvedena iz surovin iz Priloge IX, velja, da imajo dvakratno vrednost njihove energijske vsebnosti.

(\*) Direktiva 2014/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o spremembi Direktive 98/70/ES o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 2009/28/ES o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov (UL L ..., str. ...).“;

(c) v odstavku 4 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija do 31. decembra 2017 po potrebi predstavi predlog, ki pod določenimi pogoji dovoljuje, da se upošteva vsa električna energija iz obnovljivih virov za pogon vseh vrst električnih vozil in proizvodnjo obnovljivih tekočih in plinastih goriv nebiološkega izvora.“;

(d) v odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

„Zaradi spoštovanja ciljev iz odstavkov 1 in 2 ter tega odstavka velja, da ima prispevek biogoriv, ki so proizvedena iz surovin, navedenih na seznamu v delu A Priloge IX, dvakratno vrednost njihove energijske vsebnosti.“;

(e) doda se naslednji odstavek:

„5. Da bi čim bolj zmanjšale tveganje večkratnega prevzema posameznih pošilk v Uniji, si države članice in Komisija prizadevajo okrepiti sodelovanje med nacionalnimi sistemi ter med nacionalnimi sistemi in prostovoljnimi sistemi, vzpostavljenimi v skladu s členom 18, med drugim tudi z izmenjavo podatkov, kadar je to ustrezno. Da bi preprečile namerno spremembo ali odlaganje materialov, katerih namen je, da bi ti izpolnjevali pogoje iz Priloge IX, države članice spodbujajo razvoj in uporabo sistemov za sledenje surovin in biogoriv, ki se pridelujejo iz njih, vzdolž celotne vrednostne verige. Države članice zagotovijo, da se po odkritju goljufije sprejmejo ustrezni ukrepi. Države članice o sprejetih ukrepih poročajo do 31. decembra 2017 in nato vsaki dve leti, če v svojih poročilih o napredku pri spodbujanju in uporabi energije iz obnovljivih virov, pripravljenih v skladu s členom 22(1)(d), niso predložile enakovrednih informacij o zanesljivosti in zaščiti pred goljufijami.“

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členom 25a sprejme delegirane akte za spremembo seznama surovin iz dela A Priloge IX, in sicer da se na seznam dodajo surovine, ne pa tudi, da se črtajo. Za vsako surovino, ki se doda na seznam iz dela A Priloge IX, sprejme ločen delegirani akt. Vsak delegirani akt temelji na analizi najnovejšega znanstvenega in tehničnega napredka, ob ustreznem upoštevanju načel hierarhije ravnanja z odpadki, in utemeljuje zaključek, da zadevna surovina ne ustvarja dodatne potrebe po zemljiščih oziroma povzroča večjih izkrivljajočih učinkov na trgih za (stranske) proizvode, odpadke ali ostanke, ali da zagotavlja pomembne prihranke emisij toplogrednih plinov v primerjavi s fosilnimi gorivi in ali da ne utegne imeti negativnih posledic za okolje in biotsko raznovrstnost.“;

3. v členu 5 se črta odstavek 5;

4. v členu 6 se odstavek 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Države članice lahko sklenejo dogovore o statističnih prenosih določene količine energije iz obnovljivih virov iz ene države članice v drugo in uredijo vse potrebno zanje. Prenesena količina se:

(a) odšteje od količine energije iz obnovljivih virov, ki se upošteva pri oceni, ali država članica, ki izvaja prenos, izpolnjuje zahteve iz člena 3(1), (2) in (4) ter

(b) doda količini energije iz obnovljivih virov, ki se upošteva pri oceni, ali država članica, ki sprejema prenos, izpolnjuje zahteve iz člena 3(1), (2) in (4).“;

2. Ureditve iz odstavka 1 tega člena v zvezi s členom 3(1), (2) in (4) lahko trajajo eno leto ali več let. Komisija je o njih obveščena najpozneje v treh mesecih po koncu vsakega leta, v katerem veljajo. Informacije, poslane Komisiji, vključujejo količino in ceno zadevne energije.“;

5. člen 17 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Prihranek emisij toplogrednih plinov zaradi rabe biogoriv in tekočih biogoriv, ki se upošteva za namene odstavka 1, je najmanj 60 % za biogoriva in tekoča biogoriva, proizvedena v obratih, ki so začeli obratovati po ... (\*). Za obrat se šteje, da obratuje, če so bila biogoriva ali tekoča biogoriva fizično proizvedena.“

(\*) Datum začetka veljavnosti te direktive.

V primeru obratov, obratujočih ... (\*) ali pred tem datumom, se za namene odstavka 1 z biogorivi in tekočimi biogorivi doseže prihranek emisij toplogrednih plinov vsaj 35 % do 31. decembra 2017 ter vsaj 50 % po 1. januarju 2018.

Prihranek emisij toplogrednih plinov zaradi uporabe biogoriv in tekočih biogoriv se izračuna v skladu s členom 19(1).“;

(b) v odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija za zagotovitev enotne uporabe točke (c) prvega pododstavka tega odstavka sprejme izvedbene akte, s katerimi določi merila in geografski obseg za določitev travinj, ki jih zajema ta točka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3).“

6. člen 18 se spremeni:

(a) v odstavku 3 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija sprejme izvedbene akte v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3), s katerimi določi seznam ustreznih in pomembnih informacij iz prvih dveh pododstavkov tega odstavka. Komisija predvsem zagotovi, da na splošno upravljavci, zlasti pa mali kmetje, organizacije pridelovalcev in zadruga, zaradi zagotavljanja teh informacij niso prekomerno upravno obremenjeni.“;

(b) v odstavku 4 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisija lahko odloči, da prostovoljni nacionalni ali mednarodni sistemi, ki določajo standarde za proizvodnjo proizvodov iz biomase, vsebujejo točne podatke za namene člena 17(2) in/ali dokazujejo, da pošiljke biogoriva ali tekočega biogoriva izpolnjujejo trajnostna merila iz člena 17(3), (4) in (5) in/ali da noben material ni bil namerno spremenjen ali odložen, na podlagi česar bi bila pošiljka ali njen del zajeta v Prilogi IX. Komisija lahko odloči, da ti sistemi vsebujejo natančne podatke za namene obveščanja o ukrepih, sprejetih za zaščito območij, ki v izrednih razmerah (kot sta zaščita porečij, obvladovanje erozije) zagotavljajo bistvene ekosistemske storitve, za zaščito tal, vode in zraka, sanacijo degradiranih zemljišč, izogibanje prekomerni porabi vode na območjih, kjer vode primanjkuje, in o vidikih iz drugega pododstavka člena 17(7). Komisija lahko za namene člena 17(3)(b)(ii) prizna tudi zavarovana območja za ohranjanje redkih, prizadetih ali ogroženih ekosistemov ali vrst, priznana v mednarodnih sporazumih ali uvrščena na sezname medvladnih organizacij ali Mednarodne zveze za ohranjanje narave in naravnih virov.“;

(c) v odstavku 5 se dodajo naslednji pododstavki:

„Prostovoljni sistemi iz odstavka 4 (v nadaljnjem besedilu: prostovoljni sistemi) redno in vsaj enkrat letno objavijo seznam svojih organov za certificiranje, ki opravljajo neodvisne revizije, pri čemer za vsak tak organ navedejo, kateri subjekt ali nacionalni javni organ ga je priznal in kateri subjekt ali nacionalni javni organ ga nadzoruje.

Zlasti za preprečevanje goljufij lahko Komisija na podlagi analize tveganja ali poročil iz drugega pododstavka odstavka 6 tega člena opredeli standarde za neodvisno revizijo, od vseh prostovoljnih sistemov pa zahteva, da jih uporabljajo. To stori z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3). V takih aktih se določi časovni okvir, v katerem morajo prostovoljni sistemi uveljaviti navedene standarde. Komisija lahko razveljavi odločitve o priznanju prostovoljnih sistemov, če ti sistemi ne izvajajo takih standardov v določenem časovnem okviru.“;

(d) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Odločitve v skladu z odstavkom 4 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3). Take odločitve veljajo največ 5 let.

(\*) Datum začetka veljavnosti te direktive.

Komisija zahteva, da ji vsak prostovoljni sistem, glede katerega sprejme odločitev na podlagi odstavka 4, do ... (\*) in nato do 30. aprila vsako leto predloži poročilo, ki obravnava vse točke iz tretjega pododstavka tega odstavka. Poročila se praviloma nanašajo na predhodno koledarsko leto. Prvo poročilo se nanaša na zadnjih najmanj šest mesecev od ... (\*\*). Obveznost predložiti poročilo velja le za prostovoljne sisteme, ki delujejo najmanj 12 mesecev.

Komisija do ... (\*\*\*) in nato v poročilih v skladu s členom 23(3) predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo, v katerem preuči poročila iz drugega pododstavka tega odstavka, pregleda izvajanje sporazumov iz odstavka 4 ali prostovoljnih sistemov, glede katerih je sprejela odločitev v skladu s tem členom, in opredeli najboljše prakse. Poročilo temelji na najboljših razpoložljivih informacijah, vključno s tistimi, pridobljenimi v posvetovanjih z deležniki, in na praktičnih izkušnjah pri uporabi zadevnih sporazumov ali sistemov.

V poročilu se preuči naslednje:

- (a) neodvisnost, način in pogostost revizij, tako v zvezi z navedbami o teh vidikih, v dokumentaciji sistema v času, ko je zadevni sistem potrdila Komisija, kot v zvezi z najboljšo prakso v sektorju;
- (b) razpoložljivost, izkušnje in preglednost pri uporabi metod za odkrivanje in odzivanje na nespoštovanje določb, s posebnim poudarkom na reševanju dejanskih ali zatrjevanih resnih kršitev s strani članov sistema;
- (c) preglednost, zlasti v zvezi z dostopnostjo sistema, razpoložljivostjo prevodov v uradne jezike držav in regij, iz katerih izvirajo surovine, dostopnostjo seznama pooblaščenih subjektov in zadevnih certifikatov ter dostopnostjo revizijskih poročil;
- (d) udeležba deležnikov, zlasti kar zadeva posvetovanja z domorodnimi in lokalnimi skupnostmi pred odločanjem, med pripravo in pregledom sistema in revizijami ter odziv na njihove prispevke;
- (e) splošna zanesljivost sistema, zlasti v zvezi s pravili o akreditaciji, usposobljenostjo in neodvisnostjo revizorjev ter zadevnih teles sistema;
- (f) tržno posodabljanje sistema, količina certificiranih surovin in biogoriv za vsako državo izvora in vrsto ter število udeležencev;
- (g) enostavnost in učinkovitost izvajanja sistema za sledenje dokazil o spoštovanju trajnostnih meril, ki jih članu oziroma članom izda sistem, kot je sistem za preprečevanje goljufij, zlasti za odkrivanje in obravnavo sumov goljufij in drugih nepravilnosti ter nadaljnjega ukrepanja po njih, po potrebi pa tudi številnih primerov odkritih goljufij in nepravilnosti;

in še posebej:

- (h) možnosti, da bi se subjekti pooblastili za priznavanje in spremljanje organov za certificiranje;
- (i) merila za priznavanje ali akreditacijo organov za certificiranje;
- (j) pravila o izvajanju spremljanja organov za certificiranje.

Komisija poročila, ki jih pripravijo prostovoljni sistemi, v zbirni obliki ali po potrebi v celoti objavi na platformi za preglednost iz člena 24.

Država članica lahko svoj nacionalni sistem priglasí Komisiji. Komisija tak sistem prednostno oceni. Odločitev o tem, ali tak priglašeni nacionalni sistem izpolnjuje pogoje iz te direktive, se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3), s čimer se olajša vzajemno dvo- ali večstransko priznavanje sistemov za preverjanje izpolnjevanja trajnostnih meril za biogoriva in tekoča biogoriva. Če je izpolnjevanje pogojev potrjeno, sistemi, vzpostavljeni v skladu s tem členom, ne zavrnejo medsebojnega priznavanja s sistemom zadevne države članice.“;

(\*) Datum: eno leto po začetku veljavnosti te direktive.

(\*\*) Datum sprejetja te direktive.

(\*\*\*) Datum: 18 mesecev po začetku veljavnosti te direktive.

(e) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

„8. Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo pregleda uporabo člena 17 v zvezi z virom biogoriva ter v šestih mesecih po prejemu zahteve in v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3) odloči, ali lahko zadevna država članica biogorivo iz tega vira upošteva za namene člena 17(1).“;

7. člen 19 se spremeni:

(a) odstavki 3, 4 in 5 se nadomestijo z naslednjim:

„3. Komisiji se lahko posredujejo podatki o tipičnih emisijah toplogrednih plinov iz pridelave kmetijskih surovin, ki so v primeru držav članic navedeni v poročilih iz odstavka 2, v primeru ozemelj zunaj Unije pa v poročilih, ki so enakovredna poročilom iz odstavka 2 in ki jih pripravijo pristojni organi.

4. Komisija lahko z izvedbenim aktom, sprejetim v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3), odloči, da poročila iz odstavka 3 tega člena vsebujejo točne podatke za namene merjenja emisij toplogrednih plinov, povezanih s pridelavo surovin za biogoriva in tekoča biogoriva, ki se običajno proizvajajo na navedenih območjih za namene člena 17(2).;

5. Komisija najpozneje do 31. decembra 2012 in nato vsaki dve leti pripravi poročilo o ocenjenih tipičnih in privzetih vrednostih iz delov B in E Priloge V, pri čemer upošteva zlasti emisije toplogrednih plinov, ki jih povzročata prevoz in predelava.

Če je iz poročil iz prvega pododstavka razvidno, da bi bilo na podlagi najnovejših znanstvenih dokazov morda treba prilagoditi ocenjene tipične in privzete vrednosti iz delov B in E Priloge V, Komisija po potrebi predloži zakonodajni predlog Evropskemu parlamentu in Svetu.“;

(b) odstavek 6 se črta;

(c) v odstavku 7 se prvi, drugi in tretji pododstavek nadomestijo z naslednjim:

„7. Komisija pregleduje Prilogo IV, da se v utemeljenih primerih dodajo vrednosti za nove postopke proizvodnje biogoriv iz iste surovine ali drugih surovin. Pri pregledu preuči, ali bi bilo treba spremeniti tudi metodologijo, določeno v delu C Priloge V, zlasti glede:

— metode upoštevanja odpadkov in ostankov;

— metode upoštevanja soproizvodov;

— metode upoštevanja soproizvodnje in

— statusa soproizvoda, dodeljenega ostankom kmetijskih pridelkov.

Privzete vrednosti za biodizel iz odpadnega rastlinskega ali živalskega olja se čim prej pregledajo. Če je iz pregleda Komisije razvidno, da bi bilo treba spremeniti Prilogo V, je Komisija pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 25a, s katerimi v dele A, B, D in E Priloge V doda, nikakor pa odvzame ali spremeni, ocenjene tipične in privzete vrednosti za postopke proizvodnje biogoriv, za katera posebne vrednosti še niso vključene v navedeno prilogo.“;

(d) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:

„8. Kadar je treba zagotoviti enotno uporabo točke 9 dela C Priloge V, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi se določijo podrobne tehnične specifikacije in opredelitve. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 25(3).“;

8. člen 21 se črta;

9. v členu 22(1) se drugi pododstavek spremeni:



(a) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) razvoj in delež biogoriv, proizvedenih iz surovin, navedenih na seznamu v Prilogi IX, vključno z oceno virov s poudarkom na vidikih trajnosti v zvezi z učinkom nadomestitve prehranskih proizvodov in krme za proizvodnjo biogoriva, ob ustreznem upoštevanju načel hierarhije ravnanja z odpadki iz Direktive 2008/98/ES, načela kaskadne uporabe biomase, ohranitve potrebne zaloge ogljika v zemlji ter kakovosti zemlje in ekosistemov;“;

(b) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(o) količine biogoriv in tekočih biogoriv v enoti energije, ki ustrezajo vsaki kategoriji skupine surovin iz dela A Priloge VIII, ki jih je zadevna država članica upoštevala za namen uresničevanja ciljev iz člena 3(1) in (2) ter iz prvega pododstavka člena 3(4).“;

10. člen 23 se spremeni:

(a) zadnji stavek v odstavku 1 se črta:

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Pri poročanju o prihrankih emisij toplogrednih plinov zaradi uporabe biogoriv in tekočih biogoriv Komisija uporabi količine, ki so jih države članice sporočile v skladu s točko (o) člena 22(1), tudi okvirne povprečne vrednosti ocenjenih emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč in povezan razpon iz analize občutljivosti iz Priloge VIII. Komisija javno objavi podatke o okvirnih ocenjenih emisijah zaradi posredne spremembe rabe zemljišč in povezani stopnji iz analize občutljivosti.“; Komisija tudi oceni, ali in koliko bi se spremenila ocena neposrednih prihrankov emisij zaradi upoštevanja soproizvodov z uporabo substitucijskega pristopa.“;

(c) v odstavku 5 se točki (e) in (f) nadomestita z naslednjim:

„(e) razpoložljivost in trajnost biogoriv, proizvedenih iz surovin, navedenih na seznamu v Prilogi IX, vključno z oceno učinka nadomestitve prehranskih proizvodov in krme za proizvodnjo biogoriva, ob ustreznem upoštevanju načel hierarhije ravnanja z odpadki iz Direktive 2008/98/ES, načela kaskadne uporabe biomase, ohranitve potrebne zaloge ogljika v zemlji ter kakovosti zemlje in ekosistemov, in

(f) oceno, ali je razpon negotovosti, ugotovljen pri analizi, na kateri temeljijo ocene emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, mogoče zmanjšati in upoštevati morebitni učinek politik Unije, kot so okoljska, podnebna in kmetijska politika.“;

(d) v odstavku 8 se točka (b) prvega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„(b) v zvezi s ciljem iz člena 3(4) pregled:

(i) stroškovne učinkovitosti ukrepov, ki se morajo izvajati za doseganje ciljev;

(ii) možnosti za izpolnitev ciljev, ob hkratnem zagotavljanju trajnosti proizvodnje biogoriv v Uniji in tretjih državah ter upoštevanju gospodarskih, okoljskih in družbenih vplivov, vključno z neposrednimi učinki in vplivi na biotsko raznovrstnost, pa tudi razpoložljivosti biogoriv druge generacije na trgu;

(iii) vpliva doseganja ciljev na razpoložljivost živil po dostopnih cenah;

(iv) razpoložljivosti vozil na električni, hibridni in vodikov pogon na trgu ter metodologij, izbranih za izračun deleža energije iz obnovljivih virov v sektorju prevoza;

(v) ocene posebnih tržnih pogojev, ob upoštevanju posameznih trgov, na katerih pogonska goriva predstavljajo več kot polovico končne porabe energije, in trgov, ki so v celoti odvisni od uvoženih biogoriv;“;

11. člen 25 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 25

#### **Postopek v odboru**

1. Komisiji pomaga Odbor za vire obnovljive energije, razen v primerih iz odstavka 2. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (\*).
2. Pri zadevah v zvezi s trajnostjo biogoriv in tekočih biogoriv Komisiji pomaga Odbor za trajnost biogoriv in drugih tekočih biogoriv. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Kadar odbora ne podata mnenja, Komisija osnutka izvedbenega akta ne sprejme in se uporabi tretji pododstavek člena 5(4) Uredbe (EU) št. 182/2011.

(\*) Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).“;

12. vstavi se naslednji člen:

„Člen 25a

#### **Izvajanje pooblastila**

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 3(5) in 19(7) se prenese na Komisijo za obdobje pet let od ... (\*).
3. Pooblastilo iz členov 3(5) in 19(7) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v njej. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akti, sprejeti v skladu s členoma 3(5) in 19(7), začnejo veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da ne bosta nasprotovala. Navedeni rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.“;

13. Priloga V se spremeni prilogi VIII in IX pa dodata v skladu s Prilogo II k tej direktivi.

Člen 3

#### **Pregled**

1. Komisija najpozneje ... (\*\*) Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, vključno z oceno razpoložljivosti potrebnih količin stroškovno učinkovitih biogoriv na trgu Unije do leta 2020, pridobljenih iz surovin, ki ne zahtevajo rabe zemljišč, in iz pridelkov, ki se ne uporabljajo za prehrano, in potrebe po dodatnih merilih, da se zagotovi trajnost teh biogoriv, ter najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazov o emisijah zaradi posredne spremembe rabe zemljišč,

(\*) Datum začetka veljavnosti te direktive.

(\*\*) Datum: eno leto po začetku veljavnosti te direktive.

povezane s proizvodnjo biogoriv in tekočih biogoriv. Poročilu po potrebi priloži predloge za dodatne ukrepe, pri čemer upošteva ekonomske, socialne in okoljske vidike. V poročilu določi merila za določitev in certificiranje biogoriv in tekočih biogoriv z nizkim tveganjem za posredno spremembo rabe zemljišč, da se Priloga V k Direktivi 98/70/ES in Priloga VIII k Direktivi 2009/28/ES po potrebi prilagodita.

2. Komisija do 31. decembra 2017 Evropskemu parlamentu in Svetu na podlagi najboljših najnovejših razpoložljivih znanstvenih dokazov predloži poročilo o pregledu učinkovitosti ukrepov, uvedenih s to direktivo, pri omejevanju emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, povezanih s proizvodnjo biogoriv in tekočih biogoriv. V zvezi s tem poročilo zajema tudi najnovejše razpoložljive informacije v zvezi s ključnimi predpostavkami, ki vplivajo na rezultate modelov, ki se uporabljajo za emisije toplogrednih plinov zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, povezane s proizvodnjo biogoriv in tekočih biogoriv, vključno z izmerjenimi trendi v kmetijskem donosu in produktivnosti, dodelitvijo soproizvodov, zaznamimi globalnimi spremembami v rabi zemljišč in stopnji krčenja gozdov ter morebitnim učinkom politik Unije, kot so okoljska, podnebna in kmetijska politika, pri čemer v takšen postopek pregleda vključi tudi deležnike. V poročilu se preuči tudi spremembe v zvezi s sistemi certificiranja surovin za biogoriva in tekoča biogoriva z nizkim tveganjem za posredno spremembo rabe zemljišč, navedenih v Prilogi V k Direktivi 98/70/ES in Prilogi VIII k Direktivi 2009/28/ES, ki so bila s projektnimi ukrepi za preprečevanje proizvedena z manjšim tveganjem emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč, in njihovo učinkovitost.

Poročilu iz prvega pododstavka se po potrebi priloži zakonodajni predlog, ki temelji na najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazih, za vključitev prilagojenih ocenjenih faktorjev emisij zaradi posredne spremembe rabe zemljišč v ustrezna trajnostna merila, ter pregled učinkovitosti spodbud za biogoriva iz surovin, pri katerih ni potrebna raba zemljišč, in iz pridelkov, ki se ne uporabljajo za prehrano, v skladu s členom 3(4) Direktive 2009/28/ES. Komisija v okviru tega poročila in glede na poročila držav članic iz člena 3(5) Direktive 2009/28/ES oceni učinkovitost ukrepov, sprejetih za preprečevanje goljufij in boj proti njim, ter po potrebi predloži predloge za nadaljnje ukrepe, vključno z dodatnimi ukrepi na ravni Unije.

3. Komisija na podlagi poročil iz prostovoljnih sistemov v skladu z drugim pododstavkom člena 7c(6) Direktive 98/70/ES in drugim pododstavkom člena 18(6) Direktive 2009/28/ES Evropskemu parlamentu in Svetu po potrebi predloži predlog za spremembo določb navedenih direktiv, ki se nanašajo na prostovoljne sisteme, da bi se tako spodbujala najboljša praksa.

#### Člen 4

##### **Prenos**

1. Države članice do ... (\*) sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedila temeljnih določb nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga ureja ta direktiva. Države članice ob tej priložnosti Komisijo obvestijo o nacionalnih ciljih, določenih v skladu s točko (e) člena 3(4) Direktive 2009/28/ES ter, če je primerno, o odstopanju nacionalnih ciljev od referenčne vrednosti iz navedene direktive in razlogih za takšno odstopanje.

Države članice leta 2020 poročajo Komisiji o uresničevanju nacionalnih ciljev, določenih v skladu s točko (e) člena 3(4) Direktive 2009/28/ES in navedejo razloge za morebitno neuresničevanje.

#### Člen 5

##### **Začetek veljavnosti**

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(\*) Datum: 24 mesecev po sprejetju te direktive.

## Člen 6

**Naslovniki**

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V ...

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

...

*Za Svet*  
*Predsednik*

...

\_\_\_\_\_

## PRILOGA I

Priloge k Direktivi 98/70/ES se spremenijo:

1. točka 7 dela C Priloge IV se nadomesti z naslednjim:

„7. Letne emisije, ki nastanejo zaradi sprememb zaloga ogljika na podlagi spremenjene rabe zemljišča ( $e_l$ ), se izračunajo z enakomerno porazdelitvijo skupnih emisij na dobo 20 let. Za izračun teh emisij se uporabi naslednje pravilo:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B \text{ (*)},$$

pri čemer je

$e_l$  = letne emisije toplogrednih plinov, ki nastanejo zaradi sprememb zaloga ogljika na podlagi spremenjene rabe zemljišča (merjene kot masa (v gramih) ekvivalenta CO<sub>2</sub> na enoto energije biogoriva (v megajoulih)), „kmetijsko zemljišče“ (\*\*) in „kmetijsko zemljišče s trajnicami“ (\*\*\*) se obravnavata kot ena raba zemljišč;

$CS_R$  = zaloga ogljika na enoto površine, povezana z referenčno rabo zemljišča (merjena kot masa (v tonah) ogljika na enoto površine, vključno z zemljo in vegetacijo). Referenčna raba zemljišča je raba zemljišča januarja 2008 oziroma 20 let pred pridobitvijo surovine, kar koli je pozneje;

$CS_A$  = zaloga ogljika na enoto površine, glede na trenutno rabo zemljišča (merjena kot masa (v tonah) ogljika na enoto površine, vključno z zemljo in vegetacijo). Če se zaloga ogljika nabira več kot eno leto, vrednost  $CS_A$  znaša toliko, kot je ocenjena zaloga ogljika na enoto površine po 20 letih ali ko pridelek dozori – odvisno od tega, kaj je prej;

$P$  = produktivnost pridelka (merjena kot energija iz biogoriva na enoto površine na leto) ter

$e_B$  = dodatna vrednost 29 g CO<sub>2eq</sub>/MJ biogoriva, če je biomasa pridobljena na saniranem degradiranem zemljišču pod pogoji iz točke 8.

(\*) Kvocient, dobljen z delitvijo molekularne mase CO<sub>2</sub> (44,010 g/mol) z molekularno maso ogljika (12,011 g/mol), je enak 3,664.

(\*\*) Kmetijsko zemljišče, kakor je opredeljeno v okviru IPCC.

(\*\*\*) Trajnice so opredeljene kot večletne poljščine, ki se običajno ne pospravljajo letno, kot so hitro rastoče grmovnice in oljna palma.“;

2. doda se naslednja priloga:

„PRILOGA V

**Del A. Okvirne ocenjene emisije iz biogoriv zaradi posredne spremembe rabe zemljišč (gCO<sub>2eq</sub>/MJ) (\*)**

Skupina surovin	Povprečje (*)	Razpon med odstotki, pridobljen z analizo občutljivosti (**)
Žitarice in druge poljščine z visoko vsebnostjo škroba	12	8 do 16
Rastline za pridelavo sladkorja	13	4 do 17
Oljnice	55	33 do 66

(\*) Tu navedene povprečne vrednosti so tehtano povprečje posamezno modeliranih vrednosti surovin.

(\*\*) Tu naveden razpon predstavlja 90 % rezultatov, za katere so bile uporabljene 5- in 95-percentilne vrednosti, ki izhajajo iz analize. Vrednost 5 percentilov pomeni vrednost, pod katero je 5 % opazovanj (tj. 5 % vseh uporabljenih podatkov je pod 8, 4 in 33 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). Vrednost 95 percentilov pomeni vrednost, pod katero je 95 % opazovanj (tj. 5 % vseh uporabljenih podatkov je nad 16, 17 in 66 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).

**Del B. Biogoriva, za katera se šteje, da so ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč enake nič**

Za biogoriva, proizvedena iz naslednjih kategorij surovin, se šteje, da so ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč enake nič:

- (1) surovine, ki niso navedene v delu A te priloge;
- (2) surovine, katerih pridelava je povzročila neposredno spremembo rabe zemljišč, tj. spremembo iz ene od naslednjih kategorij površin zemljišč, ki jih uporablja IPCC (gozdna zemljišča, travinja, mokrišča, naselja ali druga zemljišča), v kmetijsko zemljišče ali kmetijsko zemljišče s trajnicami (\*\*). V takšnem primeru bi se morala vrednost emisij zaradi neposredne spremembe rabe zemljišč (el) izračunati v skladu z odstavkom 7 dela C Priloge IV.

---

(\*) Tu navedene povprečne vrednosti so tehtano povprečje posamezno modeliranih vrednosti surovin. Vrednosti iz priloge so odvisne od več predpostavk (kot so obravnava stranskih proizvodov, razvoj donosa, zaloge ogljika, nadomeščanje drugih surovin itd.), ki se uporabljajo v ekonomskih modelih, razvitih za oceno emisij. Nemogoče je torej v celoti opredeliti razpon negotovosti, povezan s takimi ocenami, kljub temu pa je bila v zvezi z rezultati opravljena analiza občutljivosti, t. i. analiza Monte Carlo, temelječa na naključni raznolikosti ključnih parametrov.

(\*\*) Trajnice so opredeljene kot večletne poljščine, ki se običajno ne pospravljajo letno, kot so hitro rastoče grmovnice in oljna palma.“

## PRILOGA II

Priloge k Direktivi 2009/28/ES se spremenijo:

1. točka 7 dela C Priloge V se nadomesti z naslednjim:

„7. Letne emisije, ki nastanejo zaradi sprememb zalog ogljika na podlagi spremenjene rabe zemljišča ( $e_l$ ), se izračunajo z enakomerno porazdelitvijo skupnih emisij na dobo 20 let. Za izračun teh emisij se uporabi naslednje pravilo:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B (*)$$

pri čemer je

$e_l$  = letne emisije toplogrednih plinov, ki nastanejo zaradi sprememb zalog ogljika na podlagi spremenjene rabe zemljišča (merjene kot masa (v gramih) ekvivalenta CO<sub>2</sub> na enoto energije biogoriva ali tekočega biogoriva (v megajoulih)). ‚Kmetijsko zemljišče‘ (\*\*), in ‚kmetijsko zemljišče s trajnicami‘ (\*\*\*) se obravnavata kot ena raba zemljišč;

$CS_R$  = zaloga ogljika na enoto površine, glede na trenutno rabo zemljišča (merjena kot masa (v tonah) ogljika na enoto površine, vključno z zemljo in vegetacijo). Referenčna raba zemljišča je raba zemljišča januarja 2008 oziroma 20 let pred pridobitvijo surovine, kar koli je pozneje;

$CS_A$  = zaloga ogljika na enoto površine, glede na trenutno rabo zemljišča (merjena kot masa (v tonah) ogljika na enoto površine, vključno z zemljo in vegetacijo). Če se zaloga ogljika nabira več kot eno leto, vrednost CSA znaša toliko, kot je ocenjena zaloga ogljika na enoto površine po 20 letih ali ko pridelek dozori – odvisno od tega, kaj je prej;

$P$  = produktivnost pridelka (merjena kot energija iz biogoriva ali tekočega biogoriva na enoto površine na leto) in

$e_B$  = dodatna vrednost 29 g CO<sub>2eq</sub>/MJ biogoriva ali tekočega biogoriva, če je biomasa pridobljena na saniranem degradiranem zemljišču pod pogoji iz točke 8.

(\*) Kvocient, dobljen z delitvijo molekularne mase CO<sub>2</sub> (44,010 g/mol) z molekularno maso ogljika (12,011 g/mol), je enak 3,664.

(\*\*) Kmetijsko zemljišče, kakor je opredeljeno v okviru IPCC.

(\*\*\*) Trajnice so opredeljene kot večletne poljščine, ki se običajno ne pospravljajo letno, kot so hitro rastoče grmovnice in oljna palma.“;

2. doda se naslednja priloga:

„PRILOGA VIII

**Del A. Okvirne ocenjene emisije iz biogoriv zaradi posredne spremembe rabe zemljišč (gCO<sub>2eq</sub>/MJ) (†)**

Skupina surovin	Povprečje (*)	Razpon med odstotki, pridobljen z analizo občutljivosti (**)
Žitarice in druge poljščine z visoko vsebnostjo škroba	12	8 do 16
Rastline za pridelavo sladkorja	13	4 do 17
Oljnice	55	33 do 66

(†) Tu navedene povprečne vrednosti so tehtano povprečje posameznih vrednosti surovin.

(\*\*) Tu naveden razpon predstavlja 90 % rezultatov, za katere so bile uporabljene 5- in 95-percentilne vrednosti, ki izhajajo iz analize. Vrednost 5 percentilov pomeni vrednost, pod katero je 5 % opazovanj (tj. 5 % vseh uporabljenih podatkov je pod 8, 4 in 33 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). Vrednost 95 percentilov pomeni vrednost, pod katero je 95 % opazovanj (tj. 5 % vseh uporabljenih podatkov je nad 16, 17 in 66 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).

**Del B. Biogoriva in tekoča biogoriva, za katera se šteje, da so ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč enake nič**

Za biogoriva in tekoča biogoriva, proizvedena iz naslednjih kategorij surovin, se šteje, da so ocenjene emisije zaradi posredne spremembe rabe zemljišč enake nič:

- (1) surovine, ki niso navedene v delu A te priloge;
- (2) surovine, katerih pridelava je povzročila neposredno spremembo rabe zemljišč, tj. spremembo iz ene od naslednjih kategorij površin zemljišč, ki jih uporablja IPCC (gozdna zemljišča, travinja, mokrišča, naselja ali druga zemljišča), v kmetijsko zemljišče ali kmetijsko zemljišče s trajnicami (\*\*). V takšnem primeru bi se morala vrednost emisij zaradi neposredne spremembe rabe zemljišč (el) izračunati v skladu s točko 7 dela C Priloge V.

(\*) Tu navedene povprečne vrednosti so tehtano povprečje posamezno modeliranih vrednosti surovin. Vrednosti iz priloge so odvisne od več predpostavk (kot so obravnava stranskih proizvodov, razvoj donosa, zaloge ogljika, nadomeščanje drugih surovin itd.), ki se uporabljajo v ekonomskih modelih, razvitih za oceno emisij. Nemogoče je torej v celoti opredeliti razpon negotovosti, povezan s takimi ocenami, kljub temu pa je bila v zvezi z rezultati opravljena analiza občutljivosti, t. i. analiza Monte Carlo, temelječa na naključni raznolikosti ključnih parametrov.

(\*\*) Trajnice so opredeljene kot večletne poljščine, ki se običajno ne pospravljajo letno, kot so hitro rastoče grmovnice in oljna palma.“;

**3. doda se naslednja priloga:**

„PRILOGA IX

**Del A. Surovine in goriva, katerih prispevek k cilju (ciljem) iz člena 3(4) se šteje kot dvakratna vrednost njihove energijske vsebnosti**

- (a) Alge, če so gojene na zemljiščih v bazenih ali fotobioreaktorjih.
- (b) Biomasni del mešanih komunalnih odpadkov, vendar ne ločenih gospodinjskih odpadkov, za katere veljajo cilji recikliranja iz točke (a) člena 11(2) Direktive 2008/98/ES
- (c) Biološki odpadki, kot so opredeljeni v členu 3(4) Direktive 2008/98/ES iz gospodinjstev, za katere velja ločeno zbiranje, opredeljeno v členu 3(11) navedene direktive
- (d) Biomasni del industrijskih odpadkov, ki ni primeren za uporabo v prehranski ali krmni verigi, vključno z materialom iz malo- in veleprodaje ter živilskopredelovalne, ribiške in akvakulturne industrije, razen surovin s seznama v delu B te priloge.
- (e) Slama
- (f) Živalski gnoj in blato iz čistilnih naprav
- (g) Odplake iz proizvodnje palmovega olja in prazni grozdi palminih sadežev
- (h) Smola talovega olja
- (i) Surovi glicerini
- (j) Odpadki sladkornega trsa
- (k) Grozdne tropine in vinske droži
- (l) Orehove lupine
- (m) Pleve in luske
- (n) Storži koruze brez jedra
- (o) Biomasni del odpadkov in ostankov iz gozdarstva in z njim povezanih panog, kot so lubje, veje, predtržno redčenje, listje, iglice, krošnje, žagovina, oblanci, črna lužina, sulfurna lužina, mulji, ki vsebujejo vlakna, lignin in talovo olje.
- (p) Druga neživilska celuloza, kakor je opredeljena v točki (s) drugega pododstavka člena 2.



- (q) Druga lesna celuloza, kakor je opredeljena v točki (r) drugega pododstavka člena 2, razen žaganih hlodov in furnirskih hlodov.
- (r) Obnovljiva tekoča in plinasta goriva nebiološkega izvora.

**Del B. Surovine, katerih prispevek k cilju iz prvega pododstavka člena 3(4) se šteje kot dvakratna vrednost njihove energijske vsebnosti**

- (a) Rabljeno olje za kuhanje
- (b) Živalske maščobe, razvrščene kot kategoriji 1 in 2 v skladu z Uredbo (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (\*).

---

(\* Uredba (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) (UL L 300, 14.11.2009, str. 1).“

---